Parental Leave Pay – ܫܲܪܘܼܟܲܝܗܝ ܝܵܘܡܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܘܡܲܦܠܘܼܚܲܝܗܝ ܐܲܝܟ݂ ܕܠܵܚܡܵܐ

ܡܲܝܬܵܝܬܵܐ ܕܚܲܕ ܫܲܒ݂ܪܵܐ ܚܲܕܬܵܐ ܠܓܵܘ ܒܲܝܬܘܼܬܵܐ ܝܼܠܵܗ̇ ܚܕܵܐ ܥܸܕܵܢܵܐ ܡܲܦܨܸܚܵܢܬܵܐ. ܗ̇ܝ ܐܵܦ ܡܵܨܝܵܐ ܕܡܲܝܬܝܵܐ ܟܘܼܬܵܫܹ̈ܐ ܐܲܝܟ݂ ܡܲܠܚܲܡܬܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܘܒܲܝܬܘܼܬܵܐ ܘܡܕܲܒܲܪܬܵܐ ܕܙܘܼܙܵܐ.

(PLP) Parental Leave Pay (ܦܘܼܪܥܵܢܵܐ ܕܡܲܢܝܲܚܬܵܐ ܐܲܒ݂ܵܗܵܝܬܵܐ ܡ̣ܢ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ) ܝܼܠܹܗ ܚܲܕ ܦܘܼܪܥܵܢܵܐ ܠܗܲܝܘܼܪܹܐ ܒܣܢܵܕܬܵܐ ܕܐܲܒ݂ܵܗܹ̈ܐ ܕܫܵܩܠܝܼ ܡܲܢܝܲܚܬܵܐ ܡ̣ܢ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܒܢܝܼܫܵܐ ܕܡܲܣܸܡܝܼ ܒܵܠܵܐ ܠܚܲܕ ܫܲܒ݂ܪܵܐ ܝܠܝܼܕܵܐ ܐܵܘ ܚܲܕܬܵܐܝܼܬ ܢܣܝܼܒ݂ܵܐ. ܝܼܠܹܗ ܚܲܕ ܦܘܼܪܥܵܢܵܐ ܕܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܡܲܦܠܸܚܝܼܬܘܿܢ ܠܹܗ ܐܲܝܟ݂ ܕܠܵܚܡܵܐ ܘܡܵܨܝܵܐ ܕܦܵܐܹܫ ܫܘܼܪܸܟܵܐ ܒܹܝܠ ܐܲܒ݂ܵܗܹ̈ܐ. ܡܸܢܝܵܢܵܐ ܕܝܵܘܡܵܢܹ̈ܐ ܕܒܸܕ ܦܵܝܫܝܼܬܘܿܢ ܦܸܪܥܝܹܐ ܩܵܐܠܲܝܗܝ ܬܸܠܝܵܐ ܝܠܹܗ ܥܲܠ ܐܝܼܡܲܢ ܫܲܒ݂ܪܵܘܟ݂ܘܿܢ ܦܝܼܫܠܹܗ ܝܠܝܼܕܵܐ ܐܵܘ ܢܣܝܼܒ݂ܵܐ.

ܐܸܢ ܐܲܚܬܘܿܢ ܝܼܬܘܿܢ ܐܲܒ݂ܵܗܵܐ ܒܡܵܘܠܵܕܵܐ ܐܵܘ ܚܲܕ ܐܲܒ݂ܵܗܵܐ ܒܢܵܣܘܿܒ݂ܘܼܬܵܐ ܐܵܘ ܐܸܢ ܐܲܝܵܐ ܝܼܠܵܗ̇ ܚܕܵܐ ܡܲܪܝܲܙܬܵܐ ܕܐܸܡܗܵܝܘܼܬܵܐ ܒܬܲܚܠܘܼܦܘܼܬܵܐ (surrogacy arrangement)، ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܡܲܦܠܸܚܝܼܬܘܿܢ ܠܹܗ PLP ܒܚܕܵܐ ܐܘܼܪܚܵܐ ܕܒܸܕ ܡܵܠܝܵܐ ܠܗܘܿܢ ܣܢܝܼܩܘܼܝܵܬܵܘܟ݂̈ܘܿܢ.

ܦܪܘܿܫܘܼܢ ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܩܲܒܠܝܼܬܘܿܢ ܠܹܗ ܦܘܼܪܥܵܢܵܘܟ݂ܘܿܢ

ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܦܵܪܫܝܼܬܘܿܢ ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܡܲܦܠܸܚܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܝܵܘܡܵܢܹ̈ܐ ܕ PLP ܕܕܝܼܵܘܟ݂ܘܿܢ ܒܚܕܵܐ ܐܘܼܪܚܵܐ ܕܠܵܚܡܵܐ ܩܵܐܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܘܩܵܐ ܒܲܝܬܘܼܬܵܘܟ݂ܘܿܢ ܘܩܵܐ ܣܘܼܪܓܵܕܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܘܟ݂ܘܿܢ.

ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܡܲܦܠܸܚܝܼܬܘܿܢ ܠܹܗ ܒܐܲܝܢܝܼ ܡ̣ܢ ܐܘܼܪ̈ܚܵܬܹܐ ܕܒܸܐܬܵܝܵܐ ܝܢܵܐ:

* ܡܲܦܠܸܚܘܼܢ ܠܗܘܿܢ ܟܠܲܝܗܝ ܝܵܘܡܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܒܚܕܵܐ ܓܵܗܵܐ ܕܠܵܐ ܟܠܵܝܬܵܐ
* ܡܲܦܠܸܚܘܼܢ ܚܲܕ ܣܸܕܪܵܐ ܕܝܵܘܡܵܢܹ̈ܐ ܠܚܘܼܕܵܝܹ̈ܐ
* ܦܲܠܸܓ݂ܝܼܡܘܼܢ ܠܗܘܿܢ ܝܵܘܡܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܠܩܘܼܒܘܼܚܝܵܬܹ̈ܐ ܒܘܼܫ ܙܥܘܿܪܹ̈ܐ ܕܫܵܒ݂ܘܿܥܹ̈ܐ ܘܝܵܘܡܵܢܹ̈ܐ ܠܚܘܼܕܵܝܹ̈ܐ.

ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܫܵܩܠܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܝܵܘܡܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܡ̣ܢ ܩܲܕ݇ܡ ܐܵܘ ܡ̣ܢ ܒܵܬ݇ܪ ܐܵܘ ܒܥܸܕܵܢܵܐ ܕܩܲܒܘܼܠܘܿܗ̇ ܝܬܘܿܢ ܡܲܢܝܲܚܬܵܘܟ݂ܘܿܢ ܡ̣ܢ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܒܦܘܼܪܥܵܢܵܐ ܐܵܘ ܕܠܵܐ ܒܦܘܼܪܥܵܢܵܐ.

ܠܵܐ ܒܵܨܘܿܪܵܐ ܡ̣ܢ ܚܲܕ ܐܲܒ݂ܵܗܵܐ ܘܵܠܹܐ ܕܛܵܠܒܝܼܠܵܗ̇ ܡܲܢܝܲܚܬܵܐ ܘܕܗܵܘܝܼ ܠܚܝܼܡܹܐ ܒܡܸܬܚܵܐ ܕ 12 ܝܲܪ̈ܚܹܐ ܡ̣ܢ ܣܝܼܩܘܿܡܵܐ ܐܝܼܡܲܢ ܕܫܲܒ݂ܪܵܘܟ݂ܘܿܢ ܦܝܼܫܠܹܗ ܝܠܝܼܕܵܐ ܐܵܘ ܢܣܝܼܒ݂ܵܐ. ܗ̇ܘ ܐܲܒ݂ܵܗܵܐ ܐ݇ܚܪܹܢܵܐ ܐܝܼܬܠܹܗ 2 ܫܸܢܹ̈ܐ ܠܸܛܠܵܒܵܐ ܡܲܢܝܲܚܬܵܐ ܗܵܐ ܡ̣ܢ ܣܝܼܩܘܿܡܵܐ ܕܡܵܘܠܵܕܵܐ ܐܵܘ ܕܢܵܣܘܼܒ݂ܘܼܬ ܒܢܲܝ̈ܵܐ ܕܫܲܒ݂ܪܵܐ.

ܫܲܪܸܟܘܼܢ ܥܲܡ ܫܲܪܝܼܟܵܘܟ݂ܘܿܢ ܐܵܘ ܥܲܡ ܚܲܕ ܐܲܒ݂ܵܗܵܐ ܐ݇ܚܪܹܢܵܐ

PLP ܡܵܨܝܵܐ ܕܦܵܐܹܫ ܫܘܼܪܸܟܵܐ ܒܹܝܠ ܐܲܒ݂ܵܗܹ̈ܐ ܚܫܝܼܚܹ̈ܐ.

ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܩܵܛܥܝܼܬܘܿܢ ܕܵܐܟ݂ܝܼ ܫܲܪܸܟܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܐܲܢܹܐ ܝܵܘܡܵܢܹ̈ܐ. ܒܲܠܟܵܐ ܕܒܵܥܝܼܬܘܿܢ ܕܫܲܪܸܟܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܝܵܘܡܵܢܹ̈ܐ ܫܲܘܝܵܐܝܼܬ ܐܵܘ ܕܡܲܪܝܸܙܝܼܬܘܿܢ ܕܚܲܕ ܐܲܒ݂ܵܗܵܐ ܫܵܩܸܠ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܝܵܘܡܵܢܹ̈ܐ. ܐܵܗܵܐ ܒܸܝܵܗܒ݂ܵܐ ܝܠܹܗ ܓܘܼܒܵܝܵܐ ܩܵܐ ܬܸܪܘܵܘܟ݂ܘܿܢ ܕܡܲܥܒ݂ܸܪܝܼܬܘܿܢ ܚܲܕܟܡܵܐ ܥܸܕܵܢܵܐ ܥܲܡ ܫܲܒ݂ܪܵܘܟ݂ܘܿܢ ܓܵܘ ܒܲܝܬܵܐ.

ܐܲܚܬܘܿܢ ܘܫܲܪܝܼܟܵܘܟ݂ܘܿܢ ܐܵܦ ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܫܵܩܠܝܼܬܘܿܢ ܚܲܕܟܡܵܐ ܝܵܘܡܵܢܹ̈ܐ ܕܡܲܢܝܲܚܬܵܐ ܗܲܪ ܒܗ̇ܝ ܥܸܕܵܢܵܐ، ܗܵܕܟ݂ܵܐ ܕܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܡܲܥܒ݂ܸܪܝܼܬܘܿܢ ܚܲܕܟܡܵܐ ܥܸܕܵܢܵܐ ܥܲܡܚܕܵܕܹܐ ܐܲܝܟ݂ ܚܕܵܐ ܒܲܝܬܘܼܬܵܐ.

ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܫܲܪܸܟܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܝܵܘܡܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܥܲܡ ܚܲܕ ܐܲܒ݂ܵܗܵܐ ܐ݇ܚܪܹܢܵܐ ܐܸܢ ܐܲܚܬܘܿܢ ܝܼܬܘܿܢ:

* ܝܸܡܵܐ ܝܵܠܘܿܕܬܵܐ
* ܐܵܘ ܐܲܒ݂ܵܗܵܐ ܢܵܣܘܿܒ݂ܵܐ ܩܲܕܡܵܝܵܐ
* ܐܵܘ ܐܲܒ݂ܵܗܵܐ ܩܵܢܝܵܢܵܐ ܩܲܕܡܵܝܵܐ ܓܵܘ ܚܕܵܐ ܡܲܪܝܲܙܬܵܐ ܕܐܸܡܗܵܝܘܼܬܵܐ ܒܬܲܚܠܘܼܦܘܼܬܵܐ.

ܗ̇ܘ ܐܲܒ݂ܵܗܵܐ ܐ݇ܚܪܹܢܵܐ ܘܵܠܹܐ ܕܗܵܘܹܐ:

* ܫܲܪܝܼܟܵܐ ܕܝܸܡܵܐ ܝܵܠܘܿܕܬܵܐ
* ܐܵܘ ܒܵܒܵܐ ܟܝܵܢܵܝܵܐ
* ܐܵܘ ܫܲܪܝܼܟܵܐ ܕܒܵܒܵܐ ܟܝܵܢܵܝܵܐ
* ܐܵܘ ܫܲܪܝܼܟܵܐ ܕܚܲܕ ܐܲܒ݂ܵܗܵܐ ܢܵܣܘܿܒ݂ܵܐ
* ܐܵܘ ܫܲܪܝܼܟܵܐ ܕܐܲܒ݂ܵܗܵܐ ܩܵܢܝܵܢܵܐ ܓܵܘ ܚܕܵܐ ܡܲܪܝܲܙܬܵܐ ܕܐܸܡܗܵܝܘܼܬܵܐ ܒܬܲܚܠܘܼܦܘܼܬܵܐ.

PLP ܡܵܨܝܵܐ ܕܦܵܐܹܫ ܫܘܼܪܸܟܵܐ ܥܲܡܵܘܟ݂ܘܿܢ ܐܸܢ ܝܸܡܵܐ ܝܵܠܘܿܕܬܵܐ، ܐܵܘ ܐܲܒ݂ܵܗܵܐ ܢܵܣܘܿܒ݂ܵܐ ܩܲܕܡܵܝܵܐ ܐܵܘ ܐܲܒ݂ܵܗܵܐ ܩܵܢܝܵܢܵܐ ܩܲܕܡܵܝܵܐ ܓܵܘ ܚܕܵܐ ܡܲܪܝܲܙܬܵܐ ܕܐܸܡܗܵܝܘܼܬܵܐ ܒܬܲܚܠܘܼܦܘܼܬܵܐ ܩܸܛܥܝܹܐ ܝܢܵܐ ܕܫܲܪܸܟܝܼܠܹܗ PLP ܥܲܡܵܘܟ݂ܘܿܢ. ܩܵܐ ܕܗܵܘܝܼܬܘܿܢ ܚܫܝܼܚܹܐ ܕܡܲܦܠܸܚܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܝܵܘܡܵܢܹ̈ܐ ܫܘܼܪܸܟܹܐ، ܬܸܪܘܵܘܟ݂ܘܿܢ ܘܵܠܹܐ ܕܫܵܠܡܝܼܬܘܿܢ ܠܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ.

ܐܸܢ ܠܵܐ ܝܬܘܿܢ ܒܸܫܠܵܡܵܐ ܠܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ، ܝܸܡܵܐ ܝܵܠܘܿܕܬܵܐ، ܐܵܘ ܐܲܒ݂ܵܗܵܐ ܢܵܣܘܿܒ݂ܵܐ ܩܲܕܡܵܝܵܐ ܐܵܘ ܐܲܒ݂ܵܗܵܐ ܩܵܢܝܵܢܵܐ ܩܲܕܡܵܝܵܐ ܓܵܘ ܚܕܵܐ ܡܲܪܝܲܙܬܵܐ ܕܐܸܡܗܵܝܘܼܬܵܐ ܒܬܲܚܠܘܼܦܘܼܬܵܐ ܗܵܠܵܐ ܡܵܨܝܼ ܕܫܵܩܠܝܼܠܹܗ ܣܲܗܡܲܝܗܝ ܕ PLP ܐܸܢ ܐܵܢܝܼ ܒܸܫܠܵܡܵܐ ܝܢܵܐ ܠܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ.

ܩܵܐ ܐܲܒ݂ܵܗܹ̈ܐ ܠܚܘܼܕܵܝܹ̈ܐ، ܐܲܚܬܘܿܢ ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܫܵܩܠܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܟܠܲܝܗܝ ܝܵܘܡܵܢܹ̈ܐ ܐܵܘ ܕܫܲܪܸܟܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܥܲܡ ܗ̇ܘ ܐܲܒ݂ܵܗܵܐ ܚܫܝܼܚܵܐ ܐ݇ܚܪܹܢܵܐ ܕܒܸܫܠܵܡܵܐ ܝܠܹܗ ܠܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ.

ܦܪܘܿܫܘܼܢ ܘܫܲܚܠܸܦܘܼܢ ܠܗܘܿܢ ܝܵܘܡܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ

ܐܝܼܡܲܢ ܕܒܸܛܠܵܒܹܗ ܝܬܘܿܢ PLP ، ܘܵܠܹܐ ܕܦܵܪܫܝܼܬܘܿܢ ܠܵܐ ܒܵܨܘܿܪܵܐ ܡ̣ܢ ܚܲܕ ܝܵܘܡܵܐ. ܐܸܢ ܠܵܐ ܝܬܘܿܢ ܚܲܬܝܼܬܹܐ (ܐܲܟܝܼܕܹܐ) ܐܝܼܡܲܢ ܘܕܵܐܟ݂ܝܼ ܡܲܦܠܸܚܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܝܵܘܡܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ، ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܐܵܡܪܝܼܬܘܿܢ ܠܲܢ ܒܘܼܬ ܝܵܘܡܵܢܹ̈ܐ ܕ PLP ܕܕܝܼܵܘܟ݂ܘܿܢ ܘܓܘܼܒܵܝܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܒܚܕܵܐ ܥܸܕܵܢܵܐ ܐ݇ܚܪܹܬܵܐ. ܐܲܚܬܘܿܢ ܘܵܠܹܐ ܕܡܲܦܠܸܚܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܝܵܘܡܵܢܵܘܟ݂ܘܿܢ ܒܡܸܬܚܵܐ ܕ 2 ܫܸܢܹ̈ܐ ܡ̣ܢ ܐܝܼܡܵܢ ܕܫܲܒ݂ܪܵܘܟ݂ܘܿܢ ܦܝܼܫܠܹܗ ܝܠܝܼܕܵܐ ܐܵܘ ܢܣܝܼܒ݂ܵܐ. ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܫܲܕܪܲܚܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܚܕܵܐ ܐܸܓܲܪܬܵܐ ܠܡܲܕܟ݂ܘܼܪܵܘܟ݂ܘܿܢ ܐܸܢ ܗܵܠܵܐ ܐܝܼܬܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܦܝܵܫܵܐ ܝܵܘܡܵܢܹ̈ܐ ܕܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܡܲܦܠܸܚܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܡ̣ܢ ܩܲܕ݇ܡ ܐܵܗܵܐ ܣܝܼܩܘܿܡܵܐ.

ܐܸܢ ܣܢܝܼܩܹܐ ܝܬܘܿܢ ܕܕܵܥܪܝܼܬܘܿܢ ܠܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܡ̣ܢ ܩܲܕ݇ܡ ܣܝܼܩܘܿܡܵܐ ܡܘܼܪܝܸܙܵܐ ܐܵܘ ܕܫܲܚܠܸܦܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܣܝܼܩܘܿܡܹ̈ܐ ܕܡܲܢܝܲܚܬܵܘܟ݂ܘܿܢ، ܘܕܗܵܕܝܼܵܐ ܒܸܕ ܦܵܠܚܝܼܬܘܿܢ ܒܝܵܘܡܵܐ ܕܦܪܝܼܫܹܗ ܝܬܘܿܢ ܗܘܵܐ ܠܩܲܒܘܼܠܹܐ PLP، ܘܵܠܹܐ ܕܫܲܚܠܸܦܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܝܵܘܡܵܢܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܐܲܝܟ݂ ܟܡܵܐ ܓ̰ܲܠܕܹܐ ܕܡܸܬܗܵܘܝܵܢܬܵܐ ܝܠܵܗ̇. ܐܵܦ ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܫܲܚܠܸܦܝܼܬܘܿܢ ܠܹܗ ܡܸܢܝܵܢܵܐ ܕܝܵܘܡܵܢܹ̈ܐ ܕ PLP ܕܫܲܪܘܼܟܲܝܗܝ ܝܬܘܿܢ ܥܲܡ ܫܲܪܝܼܟܵܘܟ݂ܘܿܢ ܒܟܠ ܥܸܕܵܢܵܐ ܕܗܵܘܝܵܐ.

ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܥܵܒ݂ܕܝܼܬܘܿܢ ܠܹܗ ܐܵܗܵܐ ܡܸܢܕܝܼ ܒܡܲܦܠܲܚܬܵܐ ܕܚܘܼܫܒܵܢܵܐ ܕ Centrelink ܕܕܝܼܵܘܟ݂ܘܿܢ ܒܐܘܼܪܚܵܐ ܕ myGov.

ܦܠܵܚܵܐ ܟܲܕ ܩܲܒܘܼܠܹܐ PLP

ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܡܲܦܠܸܚܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܝܵܘܡܵܢܹ̈ܐ ܕ PLP ܐܵܦܸܢ ܕܕܵܥܪܝܼܬܘܿܢ ܠܦܘܼܠܚܵܢܵܐ. ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܩܲܒܠܝܼܬܘܿܢ ܠܹܗ ܒܟܠ ܝܵܘܡܵܐ ܕܥܝܵܕܵܐܝܼܬ ܠܹܐ ܦܵܠܚܝܼܬܘܿܢ، ܒܸܚܒ݂ܵܫܵܐ ܒܝܵܘܡܵܢܹ̈ܐ ܕܡܲܢܝܲܚܬܵܐ ܒܦܘܼܪܥܵܢܵܐ ܐܵܘ ܕܠܵܐ ܒܦܘܼܪܥܵܢܵܐ، ܐܵܘ ܒܚܘܼܬܵܡ ܫܵܒ݂ܘܿܥܵܐ ܐܵܘ ܒܝܵܘܡܵܢܹ̈ܐ ܕܠܵܐ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܐܲܝܟ݂ ܚܲܕ ܣܲܗܡܵܐ ܕܡܲܪܝܲܙܬܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܣܲܗܡܵܐ ܕܥܸܕܵܢܵܐ. ܐܲܝܵܐ ܡܵܨܝܵܐ ܕܗܵܘܝܵܐ ܗܲܝܸܪܵܢܬܵܐ ܩܵܐ ܐܵܢܝܼ ܐܲܒ݂ܵܗܹ̈ܐ ܕܒܵܥܝܼ ܕܕܵܥܪܝܼ ܠܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܢܝܼܚܵܐܝܼܬ.

ܩܵܐ ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ

* ܣܲܚܒܸܪܘܼܢ ܠܫܵܘܦܵܐ **[servicesaustralia.gov.au/plpdays](http://www.servicesaustralia.gov.au/plpdays)**ܠܸܩܢܵܝܵܐ ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܙܵܘܕܵܢܬܵܐ ܒܠܸܫܵܢܵܐ ܐܸܢܓܠܸܣܵܝܵܐ
* ܣܲܚܒܸܪܘܼܢ ܠܫܵܘܦܵܐ [**servicesaustralia.gov.au/parentalleavepay**](http://www.servicesaustralia.gov.au/parentalleavepay) ܠܸܩܢܵܝܵܐ ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܒܠܸܫܵܢܵܐ ܐܸܢܓܠܸܣܵܝܵܐ ܘܒܠܸܫܵܢܹ̈ܐ ܐ݇ܚܪܹܢܹ̈ܐ
* ܣܲܚܒܸܪܘܼܢ ܠܫܵܘܦܵܐ [**servicesaustralia.gov.au/yourlanguage**](https://www.servicesaustralia.gov.au/information-your-language) ܐܲܝܟܵܐ ܕܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܕܩܵܪܝܼܬܘܿܢ ܠܵܗ̇ ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܝܲܢ ܕܡܲܫܡܥܝܼܬܘܿܢ ܐܸܠܵܗ̇ ܝܲܢ ܕܦܲܪܓ̰ܝܼܬܘܿܢ ܠܵܗ̇ ܒܠܸܫܵܢܵܘܟ݂ܘܿܢ
* ܩܵܐ ܕܗܲܡܙܸܡܝܼܬܘܿܢ ܥܲܡ **Centrelink** ܒܠܸܫܵܢܵܘܟ݂ܘܿܢ ܒܘܼܕ ܦܘܼܖ̈ܥܵܢܵܝܗܝ ܘܚܸܠܡܲܬܵܝ̈ܗܝ، ܡܲܚܒܸܪܘܼܢ ܥܲܠ ܪܲܩܡܵܐ ‎202 131.
* ܡܲܚܒܸܪܘܼܢ ܥܲܠ ܪܲܩܡܵܐ **011 132** ܩܵܐ Medicare ܘܥܲܠ ܪܲܩܡܵܐ **272 131 ܩܵܐ Child Support. ܡܲܕܥܹܝܡܘܼܢ ܠܲܢ ܐܸܢ ܣܢܝܼܩܹܐ ܝܬܘܿܢ ܠܚܲܕ ܡܬܲܪܓܡܵܢܵܐ، ܘܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܡܲܪܝܸܙܲܚܠܹܗ ܩܵܐܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܡܲܓܵܢܵܐܝܼܬ.**
* ܣܲܚܒܸܪܘܼܢ ܠܚܲܕ ܩܸܢܛܪܘܿܢ ܕܚܸܠܡܲܬ.

ܢܘܼܗܵܪܵܐ: ܩܪܵܝܵܬܹ̈ܐ ܡܸܢ ܬܹܠܝܼܦ̮ܘܿܢܵܘܟ݂ܘܿܢ ܕܒܲܝܬܵܐ ܠܡܸܢܝܵܢܹ̈ܐ ܕܫܲܪܘܼܝܹܐ ܝܢܵܐ ܒ‘13’ ܡܸܢ ܟܠ ܐܲܝܟܵܐ ܕܗܵܘܝܵܐ ܓܵܘ ܐܘܿܣܬܪܵܠܝܵܐ ܒܚܲܕ ܛܝܼܡܵܐ ܠܵܐ ܡܸܫܬܲܚܠܦܵܢܵܐ ܝܢܵܐ. ܐܵܗܵܐ ܛܝܼܡܵܐ ܒܲܠܟܵܐ ܕܗܵܘܹܐ ܦܪܝܼܫܵܐ ܡܸܢ ܛܝܼܡܵܐ ܕܚܕܵܐ ܩܪܵܝܬܵܐ ܡܲܗܲܠܵܝܬܵܐ ܘܒܲܠܟܵܐ ܕܐܵܦ ܗܵܘܹܐ ܦܪܝܼܫܵܐ ܒܹܝܠ ܡܙܲܘܸܕܵܢܹ̈ܐ ܕܚܸܠܡܲܬܹ̈ܐ ܬܹܠܝܼܦ̮ܘܿܢܵܝܹ̈ܐ. ܩܪܵܝܵܬܹ̈ܐ ܡܸܢ ܬܹܠܝܼܦ̮ܘܿܢܵܘܟ݂ܘܿܢ ܕܒܲܝܬܵܐ ܠܡܸܢܝܵܢܹ̈ܐ ܕܫܲܪܘܼܝܹܐ ܝܢܵܐ ܒ‘1800’ ܡܲܓܵܢܵܝܹ̈ܐ ܝܢܵܐ. ܩܪܵܝܵܬܹ̈ܐ ܡܸܢ ܬܹܠܝܼܦ̮ܘܿܢܹ̈ܐ ܥܲܡܵܝܹ̈ܐ ܘܡܫܲܢܝܵܢܹ̈ܐ (ܡܘܿܒܵܝܠ) ܒܲܠܟܵܐ ܒܸܕ ܕܵܩܪܝܼ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ.

ܣܪܘܼܒ݂ܝܵܐ

ܢܝܼܫܵܐ ܕܚܒ݂ܝܼܫܵܬܹ̈ܐ ܕܐܲܝܵܐ ܦܪܵܣܬܵܐ ܝܼܠܹܗ ܐܲܚܟ̰ܝܼ ܠܸܝܵܗܒ݂ܵܐ ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܕܝܼܠܵܗ̇ ܦܫܝܼܛܬܵܐ ܘܓܵܘܵܢܵܝܬܵܐ ܒܘܼܕ ܦܘܼܪ̈ܥܵܢܹܐ ܘܚܸܠܡܲܬܹ̈ܐ. ܡܸܫܬܲܐܠܵܢܘܼܬܵܐ ܕܝܼܵܘܟ݂ܘܿܢ ܝܼܠܵܗ̇ ܕܩܵܛܥܝܼܬܘܿܢ ܐܸܢ ܒܵܥܝܼܬܘܿܢ ܕܛܵܠܒܝܼܬܘܿܢ ܠܹܗ ܚܲܕ ܦܘܼܪܥܵܢܵܐ ܘܕܡܲܩܪܸܒ݂ܝܼܬܘܿܢ ܚܕܵܐ ܛܠܲܒܬܵܐ ܕܒܸܠܚܵܡܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܥܲܡ ܐܲܝܟܲܢܵܝܘܵܬܵܘܟ݂̈ܘܿܢ ܦܲܪ̈ܨܘܿܦܵܝܹܐ.

Parental Leave Pay ­– sharing your days and using them flexibly

Bringing a new child into the family is an exciting time. It can also come with challenges such as balancing work, family and finances.

Parental Leave Pay (PLP) is a payment to help support parents take time off work to care for a newborn or recently adopted child. It is a payment that you can use flexibly and can be shared between parents. The number of days you will be paid for depends on when your child was born or adopted.

Whether you are the birth parent, an adoptive parent or in a surrogacy arrangement, you can use PLP in a way that meets your needs.

Choose how to take your payment

You can choose how to use your PLP days so that it suits you, your family and your work schedule.

You can use it in any of the following ways:

* use all your days at once with no breaks
* use a series of single days
* spread out your days in to smaller groups of weeks and individual days.

You can take your days before, after or at the same time you get paid or unpaid leave from your work.

At least one parent needs to claim and be eligible within 12 months from when your child is born or adopted. The other parent has 2 years to claim from the child's birth or date of adoption.

Share with your partner or another parent

PLP can be shared between eligible parents.

You can decide how to share these days. You may want to share the days evenly or have one parent take more days. This gives you both the option to spend time at home with your baby.

You and your partner can also take some days at the same time, so you can spend time together as a family.

You can share your days with another parent if you are either:

* the birth mother
* the first adoptive parent
* the first gaining parent in a surrogacy arrangement.

The other parent must be either:

* the partner of the birth mother
* the biological father
* the partner of the biological father
* the partner of an adoptive parent
* the partner of the gaining parent in a surrogacy arrangement.

PLP can be shared with you if the birth mother, first adoptive parent or first gaining parent in a surrogacy arrangement has chosen to share PLP days with you. To be eligible to use the shared days, both of you must meet the work test.

If you do not meet the work test, the birth mother, first adoptive parent or first gaining parent in a surrogacy arrangement can still take their share of PLP if they meet the work test.

For single parents, you can either take the full number of days or share it with the other eligible parent who meets the work test.

Choose and change your days

When you claim PLP you must choose at least one day. If you are not sure when and how to use your other days, you can tell us about your PLP days and options at a later time. You must use them within 2 years from when your child is born or adopted. We’ll send you a letter to remind you if you still have days to use before this date.

If you need to return to work earlier than planned or change your leave dates, and you will now be working on a day you had chosen to receive PLP, you need to change your days as soon as possible. You can also change the number of PLP days you share with your partner at any time.

You can do this using your Centrelink account through myGov.

Working while getting PLP

You can use PLP days even if you go back to work. You can get it on any days you do not usually work, including days of paid or unpaid leave, weekends or non work days as part of a part time work arrangement. This can be helpful for parents who want to ease back into work.

For more information

* Go to [**servicesaustralia.gov.au/plpdays**](http://www.servicesaustralia.gov.au/plpdays) for more information in English
* Go to [**servicesaustralia.gov.au/parentalleavepay**](http://www.servicesaustralia.gov.au/parentalleavepay) for more information in English and other languages
* Go to [**servicesaustralia.gov.au/yourlanguage**](https://www.servicesaustralia.gov.au/information-your-language) where you can read, listen to or watch videos in your language
* Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
* Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
* Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to ‘13’ numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to ‘1800’ numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It’s your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.